

家訊

- 暑期圣经学校 (7/26-30, 7pm-9:30pm)
 - 普通话成人班: “新人融入” (7:30pm-9pm)
- 读书会: 系统神学 (神论), 九月
 - 个案研究报告 (8/3, Mon, 7:30pm)
- 浸礼 (8/9, Sun, 1pm): 六位
- 国语堂七位执事甄选: 代祷
- 长老候选人 (8/2, Sun, 主餐后, 投票认可)
- 代祷: 谷弟兄, George, Susanna, 软弱肢体
- 午餐服侍 (8/2: Acts & 2 Cor)
月会 (Today, 12:15pm)

SCRIPTURE

讀經

路加福音 Luke

4:14-21

(p. 1564)

14 耶穌滿有聖靈的能力，回到加利利，他的名聲就傳遍了四方。 15 他在各會堂裡教訓人，眾人都稱讚他。

16 耶穌來到拿撒勒，就是他長大的地方，在安息日，照他平常的規矩進了會堂，站起來要念聖經。 17 有人把先知以賽亞的書交給他，他就打開，找到一處寫著說：

18 「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人，差遣我報告被擄的得釋放、瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由， 19 報告神悅納人的禧年。」

20 於是把書捲起來，交還執事，就坐下。
會堂裡的人都定睛看他。 21 耶穌對他們說：“今天這經應驗在你們耳中了。”

SERMON

信息

7/26/15

“給窮人的好消息”

“Good News to the Poor”

(路加福音 Luke 4:14-21)

邓予闻 Alvin Teng

Inaugural Address

- ▣ “With malice toward none; with charity for all; with firmness in the right, as God gives us to see the right, let us strive on to finish the work we are in; to bind up the nation’s wounds; to care for him who shall have borne the battle, and for his widow, and his orphan — to do all which may achieve and cherish a just, and lasting peace, among ourselves, and with all nations.” – Abraham Lincoln

Luke 4:14-21

¹⁴ Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and news about him spread through the whole countryside. ¹⁵ He was teaching in their synagogues, and everyone praised him.

¹⁶ He went to Nazareth, where he had been brought up, and on the Sabbath day he went into the synagogue, as was his custom. He stood up to read,¹⁷ and the scroll of the prophet Isaiah was handed to him.

Luke 4:14-21

Unrolling it, he found the place where it is written:

¹⁸ “The Spirit of the Lord is on me,
because he has anointed me
to proclaim good news to the poor.

He has sent me to proclaim freedom for the prisoners
and recovery of sight for the blind,
to set the oppressed free,

¹⁹ to proclaim the year of the Lord’s favor.”

²⁰ Then he rolled up the scroll, gave it back to the attendant and sat down. The eyes of everyone in the synagogue were fastened on him. ²¹ He began by saying to them, “Today this scripture is fulfilled in your hearing.”

How is Jesus Good News to the Poor?

1) He brings the marginalized to the center of his life and ministry

Brings the Marginalized to the Center

- “Daughter, your faith has healed you, go in peace and be freed from your suffering.” (Mark 5:24)
- “Truly I tell you, wherever the gospel is preached throughout the world, what she has done will also be told, in memory of her.” (Mark 14:9)
- “But a Samaritan, as he traveled, came where the man was; and when he saw him, he took pity on him.” (Luke 10:33)

Brings the Marginalized to the Center

- “When a Samaritan woman came to draw water, Jesus said to her, “Will you give me a drink?”” (John 4:7)
- “Go out quickly into the streets and alleys of the town and bring in the poor, the crippled, the blind and the lame.” (Luke 14:21)
- “Zacchaeus, come down immediately, I must stay at your house today.” (Luke 19:5)

How is Jesus Good News to the Poor?

- 1) He brings the marginalized to the center of his life and ministry
- 2) He challenges those with wealth and power to give away their wealth and power

To give away Their Wealth and Power

- ▣ “Look, Lord! Here and now I give half of my possessions to the poor, and if I have cheated anybody out of anything I will pay back four times the amount.” (Luke 19:8)
- ▣ “Looking at him, Jesus felt love for him and said to him, “one thing you lack: go and sell all you possess and give to the poor and you will have treasure in heaven; and come, follow me.” (Mark 10:21)
- ▣ “Anyone who wants to be first must be the very last, and the servant of all.” (Mark 9:35)

How is Jesus Good News to the Poor?

- 1) He brings the marginalized to the center of his life and ministry
- 2) He challenges those with wealth and power to give away their wealth and power
- 3) He chose to be poor

Jesus Chose to be Poor

⁶ Who, being in very nature God,
did not consider equality with God something
to be used to his own advantage;
⁷ rather, he made himself nothing by taking the
very nature of a servant,
being made in human likeness.
⁸ And being found in appearance as a man, he
humbled himself
by becoming obedient to death— even death
on a cross!

(Philippians 2:6-8)

Jesus Chose to be Poor

- ▣ Born to a teenage girl out of wedlock
- ▣ Grew up in Nazareth, a place perceived as worthless and spiritually lost.
- ▣ Born a Political refugee fleeing genocide.
- ▣ Grew up as an immigrant in a foreign country
- ▣ Fasted for 40 days, undergoing the pain and suffering of starvation.
- ▣ Targeted by police
- ▣ Arrested on false charges
- ▣ Tried by an unjust government through an unjust legal system.
- ▣ Wrongfully beaten and crucified
- ▣ Murdered with a racial slur above his head

How is Jesus Good News to the Poor?

- 1) He brings the marginalized to the center of his life and ministry
- 2) He challenges those with wealth and power to give away their wealth and power
- 3) He chose to be poor

John Wesley



Father Damien (The Leper Priest)



How Can We Be Good News To The Poor?

- ▣ **We must** recognize the poor and marginalized among us.
- ▣ **We must** take steps of generosity and sacrifice in order to meet the needs of the poor.
- ▣ **We must** seek to identify and relate to the poor, rather than seeking to fix.

RESPONSE HYMN

回應詩

#336

"O Master, Let Me Walk with Thee"

“求主容我與你同行”

求主容我與你同行，
甘願自卑服事他人
求主示我服事祕訣，
教我忍耐克服艱辛

O Master, let me walk with Thee
In lowly paths of service free;
Tell me thy secret help me bear
The strain of toil, the fret of care.

我心剛硬求主軟化,
常以愛言感化我心
不容我腳偏行己路,
歸向救主行走天程

Help me the slow of heart to move
By some clear, winning word of love;
Teach me the wayward feet to stay,
And guide them in the homeward way.

求主教我學你忍耐，
與主相親與主同在
工作之時加我信心，
使我剛強將敵戰敗

Teach me Thy patience: still with Thee
In closer, dearer company,
In work that keeps faith sweet and strong,
In trust that triumphs over wrong.

求主助我盼望常存,
展望前途遠大光明
無上平安惟主能賜,
主啊 容我與你同行

In hope that sends a shining ray
Far down the future's broadening way,
In peace that only Thou canst give,
With Thee, O Master, let me live

